

東御市文化会館  
エフエムとうみ  
合同企画

「夜会」  
Vol.8  
第3本編改訂



## 渋ジャズ

11月15日(木) 開演・生放送 19時 500円/全席自由  
(18時20分開場)

唐沢淑郎 (ピアノ)  
森おさむ (ベース)  
飯塚理恵 (ドラム)

## 尾尻雅弘と愉快な仲間たち



(ギター)



フレクトラム・ソサエティ  
(マンドリン、ギター、ベースのアンサンブルグループ)



ラファエル・ゲラ (ピアノ)

12月22日(土)  
開演 15時 2,000円

チケットは当館のほか、ながこしカメラ/グリーンボックス・タカギ/平安堂うえだ店・しおだ野店/琴光堂楽器店/ヒオキ楽器佐久平店にて発売中

## 第9回 クリスマス ピアノコンサート 参加者募集

対象:幼児から大人までのピアノ愛好者 (演奏は一人6分以内、定員になり次第締切)

12月15日(土) 開演 13時 申込用紙はお知らせ版10月1日号12ページまたは文化会館まで。



第22回 「朗読のひととき」  
Lobby Concert  
ロビコン  
無料

## 「しぶとい連中」

原作:藤沢周平 朗読:初鹿照子・林浩三

朗読グループ実中の公演  
12月8日(土)  
開演 13時30分

丸山晩霞記念館常設展 11月3日(土・祝)から  
素描に見る丸山晩霞の絵力

東御市文化会館 **サンテラスホール** お問い合わせ TEL62-3700 **丸山晩霞記念館**  
〒389-0515 東御市常田505-1 FAX62-3262

圧巻! 空中サーカス

モスジマ たかはる

## 副島孝治展

2012年 11月17日(土) ~ 2013年 1月14日(月・祝)

画家によるギャラリー・トーク  
11月23日(金・祝)、12月2日(日) 14時より  
同時開催:みず系の魅力展

HERE IS THERE, THERE IS HERE  
ここはそこ、そこはここ

ほしな じよみ  
保科豊巳展 **開催中** 11月11日(日)まで



ジャンル不問のリクエストで繰る名演委員会。

第10回 **私の愛する一曲コンサート** 12月9日(日) 14時開演 要予約 TEL 61-6161  
一般2,500円、友の会会員1,700円、小中学生1,000円(入館料を含む)



上原ひろ子 (ピアノ)

上田市出身。武蔵野音楽大学ピアノ科卒。田中靖子、伊藤純、神西敦子、リディア・コスベック各師に師事。1992年コロ・カンパニー設立。独自の活動を展開。広音美スペシャルリストとして日本、仏で活動。CD多数リリース。多彩なセッションにも参加する一方、ソリストとしても高い評価を受ける。後進育成や普及活動にも積極的に取り組む。



宮城第一郎 (チェロ) 後進の指導にもあたる。

長野市出身。愛知県立芸術大学卒。デトモルト音楽大学ドルトムント校演奏家コース。ロストック音楽大学ソリストコース卒業。イタリア・バヴィア国際コンクールのデュオ部門でディプロマ賞。ドルトムントでリサイタル開催。ロストックで北ドイツフィルハーモニー・ロストックとソリストとして共演。帰国後、アンサンブル・ノーヴァの一角としてオーケストラ、室内楽の演奏会に定期的に出演。

梅野記念絵画館 〒389-0406 東御市八重原935-1 TEL 0268-6161、FAX 0268-61-6162、umenokinen@ueda.ne.jp 9時~17時

# 「ふれあい市長室」開催のお知らせ

開かれた市政の推進を目的に、市長が市民の皆さんと直接お会いし、市政に関するご意見等をお聴きする「ふれあい市長室」を、次のとおり開催します。

- ◇日 時 11月29日(木) 午前9時～正午
- ◇場 所 市役所本館2階 市長室
- ◇対 象 者 市内にお住まいの方(個人またはグループ)
- ◇テ ー マ 市政に関すること全般
- ◇時 間 1組15分程度
- ◇事前予約 前日までに、下記へ電話でお申し込みください。
- ◇当日受付 午前8時30分～午前11時  
(ただし、事前予約の方を優先します。)
- ◇そ の 他 会場の都合上、グループの方は5名以内とさせていただきます。



●申し込み・問い合わせ先 企画課 企画政策係(本館2階) ☎64-5893

\*\*\*\*\*

学校版

## 『いきいき生涯学習塾』 学校公開講座

第5弾

今年も市内の小・中学校や東御清翔高校の先生方が講師となって、楽しく学べる学習の場を提供します。ご近所・お友達をお誘い合わせのうえ、ご参加ください。

### ★12月開講 講座の受講生募集

- \*開催場所 北御牧小学校
- \*申込期限 11月30日(金)
- \*申込方法 下記まで電話でお申し込みください。定員になり次第締め切ります。  
また、5名に満たない講座は開講いたしません。

開催場所	北御牧小学校
会 場	会議室
講座名	書道講座
開催日	12月7日(金)
時 間	午後7時～午後8時30分
募集定員	10名
講座内容	書道の基礎を学びます。
講 師	よだ しゅうじ 先生 ・ やなぎさわ しんいち 先生 依田 周二 先生 ・ 柳澤 伸一 先生

いよいよ  
最終募集



- \*そ の 他 詳細につきましては、後日通知いたします。  
教材費・材料費は実費をいただきます。

●申し込み・問い合わせ先 生涯学習課 生涯学習係(中央公民館内) ☎64-5885

## 男女共同参画まちづくり地区懇談会

# 家庭・地域における 男女共同参画

地域の皆さんの生の声をお聞きし、一人ひとりが性別によって制約されることなく、互いに認め合いそれぞれの個性を發揮し、家庭・地域で精一杯生き、豊かに暮らせる男女共同参画のまちづくりをめざして、地区懇談会を開催します。

本年度は、北御牧地区での開催となります。皆さん、お出かけください。

■日 時 11月24日(土) 午後7時～午後9時  
(受付は午後6時30分から)

■会 場 北御牧公民館

■内 容 □東御市男女共同参画推進基本計画の概要  
□男女共同参画推進の取り組み概要  
□地域の事例発表  
曾根区「区民参加の地域づくり」  
田楽平区「区民の健康づくり」



主 催 東御市男女共同参画推進会議・東御市

●問い合わせ先 生涯学習課 青少年男女共生係(中央公民館内) ☎64-5906

\*\*\*\*\*

## 和公民館ふれあい講座 『第3回ふるさとを訪ねて』参加者募集

今回は、祢津氏ゆかりの史跡巡りを計画しました。旗本領だった祢津地区には県・市指定の文化財が多くあります。

堀田学芸員の解説によりわかりやすくご案内いたします。

◎日 時 11月24日(土) 集合時間 午前8時50分

◎参 加 費 無料

◎行 程 和コミュニティセンター(出発9:00)  
——祢津城山展望——大日堂〔算額・木造百体観音像・鐘楼など〕…(徒歩)…祢津日吉神社・東町歌舞伎舞台——八間石——  
——巫女の墓——和コミュニティセンター  
(到着・解散 12:00)



◎解説と案内 ほった堀田学芸員

◎募 集 人 員 20名(定員になり次第締め切ります)

◎申 し 込 み 11月16日(金) までに、下記へお申込みください。

●申し込み・問い合わせ先 和コミュニティセンター ☎62-0201  
(平日のみ但し火・木曜日は午前中)

# ☆独身男女の交流パーティーを開催します☆ ときめき出会いパーティー **追加募集**

～真剣にお付き合いしたい方、将来の結婚相手を見つけたい方へ～

♡日程 11月24日(土) 午後6時～午後8時30分

♡会場 平安閣みまき (東御市県291-2 ☎62-3222)

♡参加資格 25歳～40歳の独身男女 各25名(予定)

♡参加費用 男性5,000円 女性3,000円

(飲食代を含みます)

当日受付にてお支払いください。

♡申込締切 11月14日(水)

♡申込方法 電話またはメールにて下記までお申し込みください。

メールにてお申し込みの際は必ず次の事項を明記してください。

必須事項 ①名前 ②年齢 ③住所 ④連絡先

※参加のお申し込みが多数となった場合は、抽選により決定させていただきますので、予め了承ください。



主催 東御市商工会青年部

協賛 ながの結婚支援センター

●申し込み・問い合わせ先 東御市商工会 ☎67-3382 Mail: tokimeki@tomi-city.jp

\*\*\*\*\*

## 文化協会からのお知らせ

# 「支部長杯」囲碁大会

この機会にあなたの腕前を試してみませんか。大勢のみなさまのご参加をお待ちしています。

\*日時 11月25日(日) 午前9時～午後5時  
(受付: 午前8時30分～午前8時50分)

\*場所 中央公民館

\*参加費 大人1,000円 高校生以下500円

\*対戦方法 自己申告のハンディ戦

\*表彰 優勝者には優勝カップ贈呈

6位まで表彰および賞品あり

\*その他 どなたでもご参加いただけます。

事前の申し込みは必要ありませんので、お気軽にご参加ください。

参加者全員に参加賞及び昼食をご用意しております。

\*連絡先 棋道部会 (日本棋院東御支部) 部会長: 増田 ☎67-0268



●問い合わせ先 生涯学習課 生涯学習係(中央公民館内) ☎64-5885

# 『上田地域産業展2012』開催のお知らせ

本年度も地場産業で活躍する企業の交流・情報交換・ビジネスマッチングの場として、東信地域の千曲川流域一大産業エリアの企業が一堂に会し、優れた製品、独自技術を広く内外に発信することを目的に「上田地域産業展2012」を開催いたします。

▼日 時 **11月9日(金)** 午前9時～午後4時30分  
**11月10日(土)** 午前9時～午後4時

▼場 所 上田城跡公園体育館  
上田城跡公園第二体育館

▼出展内容 東御市、上田市、坂城町、長和町、青木村の83の産業団体が出展します。

## ▼開催イベント▼

「産学官連携事業成果報告会」  
「新規マーケット開拓支援」  
「学生の就職支援のための企業紹介、講演会」

「パネル展示 -町工場の挑戦-」

- ・まいど1号(宇宙衛星)
- ・江戸っ子1号(深海艇)
- ・イトカワ、はやぶさ関連もあり

「設計から11年、1人で作った巨大マシン！」

全長11m、重量17t、巨大カブトムシロボに乗ろう！(写真)



\*会場駐車場が狭く混雑が予想されます。車でのご来場はご遠慮ください。

\*上田地域産業展の詳しい内容は…<http://www.ueda-sangyoten.jp/>でご覧いただけます。

主 催 上田地域産業展運営委員会

●問い合わせ先 上田地域産業展運営委員会事務局(上田商工会議所内) ☎22-4500(代)  
商工観光課 商工労政係(北御牧庁舎内) ☎67-1034

\*\*\*\*\*

## 第9回 東御市短詩型文学祭 表彰式・研究会開催のお知らせ

入選者の表彰・選者を囲んでの研究会を行います。文学祭へ投稿された方は、ぜひご参加ください！選外の作品でもアドバイスを受けることができます。

□日時 11月17日(土) 午後1時

□場所 東御市中央公民館

【選者】◆短歌 小山 豊こやま ゆたか 中島 雅子なかじま まさこ 宮澤 渉みやざわ わたる  
◆俳句 上澤樹實人かみさわ きみと 国見 敏子くにみ としこ 瀧澤 宏たきざわ こうじ  
◆川柳 藤井 柳昇ふじい りゅうしょう  
◆現代詩 酒井 力さかい つとむ (敬称略、50音順)



\*投稿された方で当日不参加の場合は、19日(月)以降に文学祭冊子を受け取りに下記事務局までお越しください。

●問い合わせ先 生涯学習課 生涯学習係(中央公民館内) ☎64-5885  
東御市短詩型文学祭実行委員会事務局

～農業委員会からのお知らせ～

# 『農用地利用状況調査について』

東御市農業委員会では、農地の有効利用や遊休農地の実態把握と解消対策、農地の違反転用発生防止対策等を推進することを目的に、市内の農地の利用状況を調査しております（農地法第30条第1項に基づく利用状況調査）。そのため農業委員が皆様の農地に立ち入ることがありますので、ご理解とご協力をお願いいたします。

また、遊休農地は雑草が生い茂り、周りの水路や道路を覆ったり、隣接した住宅や農地にも影響を与えます。そのため歩行者の通行や、車両同士のすれ違いに支障をきたし、さらには空き缶等のゴミを捨てられる恰好の場所ともなってしまいますので、農地の適切な管理をお願いいたします。



●問い合わせ先 東御市農業委員会事務局(別館2階農林課内) ☎64-0535

## ホワイトボード

みなさんからの情報発信によるページです。いろいろな情報をお待ちしております。掲載をご希望の方は、希望掲載号(1日・16日)のおよそ1カ月前まで下記へご連絡ください。

●東御市総務部企画課 広報担当まで  
メールアドレス: shiho-tomi@city.tomi.nagano.jp  
☎64-5806 FAX63-5431

### 平成24年分 青色申告決算等説明会

税務署では、平成24年分の所得税の確定申告における青色申告決算書の作成方法や、作成に当たっての注意点などについての説明会を下記のとおり開催します。

対象者は、青色申告をする事業所得者・不動産所得者・農業所得者です。説明資料は当日、会場でお渡しします。

開催日	開催時間	会場
12月4日(火)	午後2時～午後4時	千曲市戸倉創造館 大ホール
12月5日(水)	午前10時～正午	上田商工会議所 5階ホール
	午後1時30分～ 午後3時30分	
12月6日(木)	午前10時～正午	上田丸子文化会館 小ホール
12月7日(金)	午後2時～午後4時	
12月10日(月)	午後3時～午後5時	東御市中央公民館 3階講堂

※上記いずれかの会場にお越しください。

※駐車場が狭いため、自家用車のご利用は極力ご遠慮ください。

●問い合わせ先/上田税務署 ☎21-0434

### 土地家屋調査士の行う無料相談会

○上田会場開催のご案内/  
日 時 11月27日(火)

時 間 午後1時～午後4時(概ね1件30分)

会 場 上田市役所南庁舎6階「真田の間」

相談内容  
・土地の境界に関するトラブルの悩み  
・土地建物に関する登記等のこと

そ の 他 混雑時にはお待ちいただく場合がございますので、予めご予約をお勧めいたします。

予約受付時間 午前10時～正午

午後1時～午後3時

●問い合わせ先/長野県土地家屋調査士会事務局

☎026-232-4566

### 第20回 常田文化展

昨年は区民の書道、絵画、いけ花、写真、焼き物などの作品360点が展示され、沢山の方々に鑑賞いただきました。今年も多くの作品を展示する予定です。お気軽にご来場ください。

☆日 時/11月17日(土) 正午～午後4時

18日(日) 午前9時～午後3時

☆会 場/東御市文化会館 1階展示室

☆入 場/無料

●問い合わせ先/常田公民館

☎62-0115(平日午前中のみ)

### 丸子修学館高等学校

#### 新体育館落成記念講演会

丸子修学館高等学校創立百周年記念実行委員会では創立100周年を記念し、新体育館落成記念講演会を開催いたします。

●日 時/11月10日(土)

午後2時～午後3時30分

(受付 午後1時15分～)

●場 所/丸子修学館高等学校 新体育館

●演 題/『スポーツと人間教育』

●講 師/奥島 孝康氏

早稲田大学第14代総長

公益財団法人ボーイスカウト日本連盟理事長

公益財団法人日本高等学校野球連盟会長

●その他/入場は無料です

●問い合わせ先/丸子修学館高等学校 ☎42-2827

## 2013シーズン

### 湯の丸スキークラブからお知らせ

ゲレンデをかつこよく“サー スー”と滑りたいと思っている子供たち。学校のスキー教室があるので、練習させたいと思っているお父さんお母さん。いいお知らせがあります。なんと、3月にはあの急なゲレンデを「すいすい」と下りてくるようになるんです。

ジュニア部の新規入部説明会と部員継続手続きを行います。

▼日時／11月18日(日)

▼会場／祢津公民館

▼持ち物／筆記用具、印鑑、

**会費** テクニカル部員25,000円(1回平均600円)  
レーシング部員30,000円  
市外の方はプラス5,000円

#### 【新入部員入部説明会】

受付 午前10時～

説明会 午前10時30分～午前11時30分

参加者 小学生1年生～中学3年生

(保護者同伴でお越しください。)

#### 【部員継続手続き】

受付 午後3時50分～

説明会 午後4時～午後5時

(継続手続きは説明会終了後)

参加者 小学生1年生～中学3年生の保護者

▼その他／**バス** 今年もジュニア部で活動する皆さんために格安でバスが運行されます。スキークラブの者が車掌をしますので安心してご乗車ください。

**リフト券** 当日はシーズン券の購入もできます。購入代として、小学生15,000円・中学生16,000円、写真(免許用サイズ)をご持参ください。

●問い合わせ先／担当：佐藤 ☎64-2682

#### 《スキー用品などのバザーをします》

ジュニア部に入部しない方も来てみてください。今年ちょっとでも子供と滑ろうかなと思っているお父さん！お母さん！いろんな掘り出し物があるかもしれませんよ。

▽日時／11月18日(日) 午前11時30分

▽会場／祢津公民館

▽その他／バザーへの品物も受け付けます。スキー用品または、他にお家で眠っているものがありましたら、11月15日(木)までに下記へお願い致します。

●連絡先／唐沢 ☎64-5535

### 長野県長寿社会開発センター

#### 『上小支部活動発表会』開催のご案内

上小支部活動発表会では、講演会や高齢者の皆さまの作品展、ステージ発表を行います。この機会にぜひ地域の皆さま方もお気軽にお出掛けください。

□日時／11月22日(木)

午前9時30分～午後3時

□場所／上田市文化センター 1階大ホール・展示室

ステージ発表 午前9時50分～正午

・賛助会員～手話ダンス 寸劇 マジック 詩吟

・外部団体～アルパ演奏

講演会 時間 午後1時～午後2時30分

講師 たきまわ ひろし 滝沢 博俊 氏

演題 「いつでも青春 自転車一人旅」

□作品展／午前9時30分～午後3時

・賛助会員～木彫 俳句 川柳 俳画 書道  
ちぎり絵など

・県シニア大学上小学部学生の作品

□参加費／無料 どなたでも参加できます。

●問い合わせ先／上田保健福祉事務所 福祉課内

長寿社会開発センター上小支部事務局 ☎25-7124

### JICA駒ヶ根

#### 『信州グローバルセミナー2012』参加者募集

～JICA駒ヶ根で世界を学ぶ～

■日時／12月9日(日) 午前10時～午後4時

■会場／JICA駒ヶ根

■内容／国際協力・国際交流・多文化共生について参加者が学び合う参加型セミナーです。12のセッションの中から参加者が興味を持った講座を選んで参加します。  
この冬、駒ヶ根で世界を学びましょう。

■参加対象／一般(高校生以上)

■募集人数／150名 定員になり次第締め切ります

■参加費用／700円(昼食代)

■募集締切／11月28日(水) 必着

■その他／当日はJR上田駅発の無料貸切バスをご利用ください。

●問い合わせ先／JICA駒ヶ根 ☎0265-82-6151

### 上田創造館

#### 企画展「寛保2年戌の満水と上田小県地域」

★日時／11月23日(金)～12月2日(日)

★時間／午前9時30分～午後4時30分

戌の満水は、1742年(寛保2年)に千曲川流域で発生した大洪水です。今回、身近な地域で起こった自然災害を取り上げ、先人が災害にどのように立ち向かい、乗り越えてきたか歴史をたどります。

★会場／2階コミュニティホール(大)

#### 「星空コンサート」

一晩秋の夜空 星とコカリナの二重奏—

コカリナ演奏 れんげ畑

★日時／11月30日(金)

午後7時(開場午後6時30分)

★会場／4階プラネタリウム室

★チケット／1000円(11月1日(木)から発売)

●問い合わせ先／上田創造館 ☎23-1111

### NHK学園 生徒募集中!

NHK学園では、通信制の高等学校普通科(3年制)生徒、および生涯学習通信講座受講生を募集しています。まずは、無料の案内書をご請求ください。

○出願期限／高等学校普通科 推薦入学

平成25年1月18日(金)～24日(木)

高等学校普通科 一般入学

平成25年1月25日(金)～4月30日(火)

生涯学習通信講座 通年申し込み受付

●問い合わせ先／NHK学園

☎042-572-3151 FAX042-574-1006

URL: <http://www.n-gaku.jp>

案内書請求フリーダイヤル ☎0120-06-8881

# 《もうすぐママパパ学級》

妊娠おめでとうございます。

市では妊婦さんやご家族の方を対象に「もうすぐママパパ学級」を開催します。

同じころに出産を迎える皆さんと一緒に学習しませんか。

快適に楽しく妊娠期を過ごし、安心して出産を迎えましょう。

- ♥受付 午前9時から（第3回は午後1時から）
- ♥場所 総合福祉センター 2階 保健センター
- ♥スタッフ 小児科医師・保健師・助産師・栄養士・保育士
- ♥持ち物 母子手帳 筆記用具  
第2回は調理実習を行います。  
エプロン・ふきん・材料費400円をご持参ください。
- ♥服装 運動しやすい服でお越しください。



開催日	主な内容
第1回 11月22日(木) 9:15~11:45	<妊娠中の生活を快適に過ごすために> ♥妊娠中の生活の注意、異常と対策 ♥妊娠の経過、分娩の経過
第2回 ※ 11月29日(木) 9:15~12:00	<赤ちゃんの成長とお母さんの健康のために> ♥1日に何をどのくらい食べたらよいか ♥鉄分たっぷりメニュー ♥うす味ってどんな味 ♥簡単な1食の調理 実習と試食
第3回 12月1日(土) 13:30~16:00	<新生児を迎える準備> ♥新生児の様子 ♥病気とその対応について ♥アレルギーについて ♥新生児の世話、衣類、保育環境 ♥両親と新生児の絆づくり ♥沐浴の方法（実習）
第4回 12月6日(木) 9:15~11:45	<産後生理と過ごし方> ♥授乳方法とおっぱいケア ♥産後の心身の変化について ♥家族計画 ♥先輩ママとの交流



※第2回のみ11月22日(木)までに参加のお申し込みをお願いします。

- ・託児・保育を希望される方は前日までにお申し込みが必要です。
- ・ご家族の方は、妊婦体験ジャケットの試着ができます。

●問い合わせ先 健康保健課 保健係(総合福祉センター内) ☎64-8882

# 市政への提言「私のひとこと」投書箱を設置します。

「私のひとこと」は、市が住みよいまちづくりを進めるため、市民の皆様から市政に対するご意見をお寄せいただき、市政運営に活かしていくためのものです。

市政について日頃お考えのことやお気づきの点など、建設的なご意見、ご提言をお待ちしています。

お寄せいただいたご意見やご提言は、市長が拝見し、担当課より可能な限り回答させていただきます。

## 実施方法

### 受付期間

11月30日(金)まで

### 提言の記入方法

- 投書用紙はこの用紙の裏面になります。投書箱設置場所にも備え付けてありますのでご利用ください。  
また、市ホームページからもダウンロードできます。
- 用紙1枚に1つの内容をご記入ください。内容が複数ある場合は、裏面の用紙をコピーしてお使いください。
- ご住所やお名前（方書まで）など、必要事項をご記入ください。  
なお、正確な記入がない場合は、回答いたしかねますのであらかじめご了承ください。



### 提言書の送付

- 電子メールでの投書を希望される方は、[kikaku@city.tomi.nagano.jp](mailto:kikaku@city.tomi.nagano.jp) へ送信してください。
- 携帯電話メールからの送信は、お使いの端末で迷惑メールブロックをされている場合、市からの回答が受信できないことがあります。
- FAXをご希望の方は下記へお送りください。

### 提言書の取扱いについて

- お寄せいただいたご意見やご提言は、個人が特定できないように編集したうえで、市報とうみや市ホームページで紹介させていただくことがあります。
- 匿名の方からのご提言は「ご意見」とさせていただきます。  
なお、回答はいたしかねます。
- ご意見やご提言に対する回答は、業務の担当課による調査検討等の関係からお時間をいただくことがありますので、あらかじめご了承ください。

### 投書箱の設置場所

市役所本館1階、北御牧庁舎、中央公民館2階、滋野コミュニティーセンター、  
柵津公民館、和コミュニティーセンター



# 秋の火災予防運動のお知らせ

11月9日(金)～15日(木)

全国統一防火標語「消すまでは 出ない行かない 離れない。」

火災は、火気を使用する機会の多い冬季（12月～2月）から春季（3月～5月）にかけて多く発生しています。

また、建物から出火した火災のうち住宅火災が約6割を占めています。住宅における出火を防ぐため、下記の7つのポイントを心がけましょう。

## 『住宅防火 いのちを守る 7つのポイント』

### － 3つの習慣－

- ▼寝たばこは、絶対にやめる。
- ▼ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
- ▼ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

### － 4つの対策－

- ▼逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
- ▼寝具、衣類及びカーテンからの火災を防ぐために、防炎品を使用する。
- ▼火災の小さいうちに消すために、住宅用消火器等を設置する。
- ▼お年寄りやお身体のご不自由な方を守るために、隣近所の協力体制をつくる。



●問い合わせ先 東御消防署 予防係 ☎62-0119

# BOOK童夢みまきから お知らせ



## ★宮沢賢治をみんなで読もう★

読書の秋がやってきました。日本で世代を越えてもっともよく読まれ、愛されている作家、宮沢賢治の作品にふれてみませんか？

☆日 程	☆時 間
第1回 11月14日(水)	午後3時30分～午後4時15分
第2回 11月28日(水)	☆場 所
第3回 12月12日(水)	BOOK童夢みまき

読み聞かせボランティアの方が毎回おすすめする作品を紹介します。小学生から大人までどなたでもご参加いただけます。事前予約不要。

## ★おはなし広場

- ☆と き 12月6日(木) 午前10時20分～午前11時
- ☆と ころ BOOK童夢みまき
- ☆対 象 就園前の乳幼児と保護者  
～絵本や紙芝居の読み聞かせのほか、  
クリスマス・プチコンサートもあります♪～



●問い合わせ先 総合支所 地域振興係(北御牧庁舎内) ☎67-3311

ご協力をお願いします

## 次のようなときは、市に届出をお願いします

固定資産税の賦課期日である1月1日における固定資産の状況等を正確に把握するため、次のようなときは市（税務課資産税係）に届出をお願いします。

届出は毎年12月末日までをお願いします。この届出に基づき現地調査を行い、届出をしていただいた年の翌年度から変更した内容により課税させていただきます。

なお、届出の用紙は、税務課資産税係または北御牧総合支所地域振興係にあります。また、市のホームページからダウンロードすることもできます。



### ◎家屋を取り壊したとき。 ⇒【家屋滅失届】

家屋を取り壊した（一部の取り壊しも含みます。）ときは、「家屋滅失届」により市に届出をしてください。これは、存在しない家屋に固定資産税が課税されることを防ぐために行っていただくものです。

なお、滅失登記をされた場合についても届出をお願いします。

### ◎登記をしていない家屋の所有者名義の変更等をしたとき。

#### ⇒【未登記家屋所有者変更（兼未登記家屋所有）届書】

登記をしていない家屋（ここでは「未登記家屋」といいます。）の所有者名義を変更したとき、または未登記家屋を取得・所有することになったときは、「未登記家屋所有者変更（兼未登記家屋所有）届書」により市に届出をしてください。（届出人は新所有者です。）

届出の際、所有者を変更したことが分かる書類（売買契約書、遺産分割協議書、贈与契約書などの写し）を添付してください。

### ◎納税義務者の住所が変更になったとき。 ⇒【納税通知書送付先変更届】

住所変更などに伴い、固定資産税の納税通知書の送付先を変更したいときは、「納税通知書送付先変更届」により市に届出をしてください。

届出をしていただいた年の翌年度から新しい住所に納税通知書を送付します。

\* 登記簿の住所の変更は、法務局で手続きをお願いします。

### ◎納税義務者が亡くなられたとき。 ⇒【相続人代表者指定（変更）届出書】

納税義務者（所有者）が死亡された後、賦課期日現在において相続登記が未了の場合や相続される方が未定の場合には、相続人の代表者を決めていただくための「相続人代表者指定（変更）届出書」を提出していただくことになります。

### ◎家屋の用途を変更したとき。 ⇒【家屋用途変更届】

家屋の用途を変更した場合は、「家屋用途変更届」により市に届出をしてください。例えば、店舗や事務所などに使用していた家屋を住宅に変更した場合やその反対の場合です。

特に、住宅に変更した場合は、当該土地は住宅用地となり、土地の固定資産税に対して住宅用地の特例が適用される場合があります。

## 次の改修工事を実施した家屋の固定資産税が一定期間減額されます

住宅耐震改修・バリアフリー改修・住宅省エネ改修を実施した住宅について、固定資産税が一定期間減額される制度があります。減額内容及び減額期間、申告方法等については、下記までお問い合わせください。

### ◎住宅耐震改修

昭和57年1月1日以前に建てられた住宅で、平成24年1月2日から平成27年12月31日までの間に建築基準法に基づく耐震基準に適合した改修（1戸あたり工事費30万円以上）を実施した住宅が対象です。

減額内容は、対象住宅の120㎡相当分までの固定資産税の2分の1が、減額されます。

平成24年12月31日までに改修工事が完了した場合は、減額期間は、平成25・26年度分の2年間です。平成25年度以降の改修は、1年間です。

### ◎バリアフリー改修

平成19年1月1日以前に建てられた住宅で、平成24年4月1日から平成25年3月31日までの間に、バリアフリー改修工事（1戸あたり工事費が30万円以上）を実施した住宅が対象です。

減額内容は、対象住宅の100㎡相当分までの固定資産税の3分の1が減額されます。

減額期間は、平成25年度分の1年間です。

### ◎住宅省エネ改修

平成20年1月1日以前に建てられた住宅で、平成24年4月1日から平成25年3月31日までの間に、住宅省エネ改修工事（1戸あたり工事費が30万円以上）を実施した住宅が対象です。

減額内容は、対象住宅の120㎡相当分までの固定資産税の3分の1が、減額されます。

減額期間は、平成25年度の1年間です。

\*上記の減額措置を受けるには、改修工事後3ヶ月以内に市へ申告をお願いします。（3ヶ月を過ぎてしまった場合は、ご相談ください。）

\*バリアフリー改修に伴う減額と住宅省エネ改修に伴う減額は、重複して適用を受けられます。



## 家屋調査にご協力をお願いします

平成24年1月2日～平成25年1月1日までに新增築された家屋を対象に、平成25年度からの固定資産税と都市計画税の基礎となる評価額を算出するための家屋評価を実施しています。

調査では、税務課職員（固定資産評価補助員）が伺い、床面積や建物内・外部の仕様などを確認させていただきます。調査対象家屋、調査日時などについては、事前にハガキでお知らせします。調査にご理解とご協力をいただきますようお願いいたします。

## 家屋照合現地調査実施のお知らせ



東御市では、家屋課税台帳に登録してある事項と現況を照らし合わせ、①課税台帳に登録されていない未調査による課税漏れ、②課税台帳に登録されているが既に取り壊し、滅失されている家屋を調査し、固定資産税の公平・公正な課税を目指して現地調査を実施しています。市役所税務課職員が伺いましたらご協力をお願いします。

\*調査にあたる税務課職員は腕章・名札を着用し、固定資産評価補助員証を携帯していますので、お求めいただければ提示致します。

●問い合わせ先 税務課 資産税係(本館1階) ☎62-1111(代表)

# 『人権よろず相談所』を開きます

今月の「東御市人権よろず相談所」を、下記のとおり開催します。

- 日時 11月16日(金) 午前9時～午前11時  
【受付時間は、午前8時45分～午前10時30分です。】
- 場所 東部人権啓発センター



## 相談内容

- ・法律相談：裁判、訴訟、契約、債権債務、損害賠償、相続、遺言など法律問題に関する事
- ・登記、クレジット・サラ金相談：登記手続きやクレジット・サラ金問題などに関する事
- ・人権相談：結婚・離婚、隣人・親子・兄弟・夫婦の関係調整と差別など人権に関する事
- ・行政相談：行政機関への各種申請手続き、要望、陳情、苦情など行政に関する事
- ・消費生活相談：日常生活での消費問題、商品勧誘等の苦情など消費生活に関する事

弁護士・司法書士・人権擁護委員・行政相談委員・消費生活専門相談委員の皆さんが相談に応じます。相談料は無料で、秘密は厳守されます。

## ●事前予約

弁護士による法律相談については、事前に予約が必要です。予約をされる方は下記までお申し込みください。

なお、予約の状況により相談をお受けできない場合もありますのでご承知おきください。

●事前予約・問い合わせ先 東部人権啓発センター ☎64-5902

\*\*\*\*\*



# とうみチャンネル



## 《番組案内》11月1日(木)～18日(日)

【放送時間 19:30 23:00 翌日 7:00 10:00 13:00 16:00】

最新の番組表は東御市ホームページでもご確認いただけます。

11月1日(木)	第13回コトヒラ杯スポーツ少年団野球大会 ③ [再]	10日(土)	平成24年度北御牧小学校音楽会
2日(金)	Weekly! ウィークリーとうみ ～東御市内の話題～ ※放送時間は下記参照	11日(日)	平成24年度滋野小学校音楽会
3日(土)	東部中学校第49回学芸発表会 ～校内発表会 前半～	12日(月)	平成24年度第46回北御牧中学校かくま祭①[再] ～SKY 141人の仲間と果てない友情～
4日(日)	東部中学校第49回学芸発表会 ～校内発表会 後半～	13日(火)	平成24年度第46回北御牧中学校かくま祭②[再] ～ミュージックフェスティバル～
5日(月)	月刊とうみチャンネル10月号 ～前半～	14日(水)	平成24年度第46回北御牧中学校かくま祭③[再] ～吹奏楽部コンサート～
6日(火)	月刊とうみチャンネル10月号 ～後半～	15日(木)	信州医学振興会 夜間健康講座 第2回 リンパを流して健康な体をつくる 講師：信州大学医学部 大橋俊夫教授
7日(水)	第21回巨峰の王国まつり [再]	16日(金)	Weekly! ウィークリーとうみ ～東御市内の話題～ ※放送時間は下記参照
8日(木)	平成24年度 東御市「金婚祝賀式」[再]	17日(土)	瞳輝いて保育の翼 ～9月のお誕生会～
9日(金)	Weekly! ウィークリーとうみ ～東御市内の話題～ ※放送時間は下記参照	18日(日)	祢津小学校開校120周年記念式典

※Weekly! ウィークリーとうみ 毎週金曜日放送

【放送時間 7:00 10:00 13:00 16:00 20:00 23:00】

※Weekly! ウィークリーとうみ [再] 毎日21:45放送(金曜日を除く)

「とうみチャンネル」は、とうみケーブルテレビと上田ケーブルビジョンに加入されている方で、STB(ケーブルテレビ専用デジタルチューナー)が設置されているテレビでご覧いただけます。

●問い合わせ先 企画課 ケーブルテレビ係 ☎67-2981



※番組の内容は場合により変更になる事があります。あらかじめご了承ください。

# 市内在住の勤労者の皆さんを対象とした『東御市生活資金融資制度』のご案内

『東御市生活資金融資制度』は、勤労者の生活の安定と、福祉の向上を図ることを目的とし、勤労者が日常生活に必要な生活資金を融資する制度です。

**※11月1日から貸付利率が変わりました。**

**◎金利** 労働金庫固有の無担保ローンである「カーローン」「教育ローン」「リフォームローン」「多目的ローン」の金利から年0.01%優遇した利率

以前			変更後			融資金利
カーローン 教育ローン リフォームローン	変動金利	1.55%	カーローン 教育ローン リフォームローン	変動金利	1.60%	1.59%
	固定金利	1.80%		固定金利	1.85%	1.84%
多目的ローン	変動金利	1.55%	多目的ローン	変動金利	2.50%	2.49%
	固定金利	1.80%		固定金利	3.00%	2.99%

※労働金庫固有の金利は金融環境等により見直す場合があります。  
(この他に、別途保証料が必要です。)

**◎対象者** (次に掲げる条件を全て備えたもの)

- ・市内に1年以上居住している方
- ・市税を完納している方
- ・組織労働者(注1)、東御市勤労者互助会員、労働金庫が定める互助会員

**◎対象資金** 勤労者が日常生活に必要な生活資金とする。  
例) 自家用車の購入、住宅のリフォーム、学費・教育資金、衣食生活資金、耐久消費財購入資金等。  
(ただし事業資金、投資及び投機に係る資金、転貸資金、債務返済資金等その他不適当と認める資金は対象となりません。)

**◎限度額** 200万円以内/人

**◎取扱期限** 平成25年3月31日(融資枠が一杯になり次第、終了とさせていただきます)

**◎返済期間** 融資した日から10年以内

**◎資金の原資** 市と長野県労働金庫丸子支店が協調して資金融資を行います。

**◎申込方法** 長野県労働金庫丸子支店に、市税納税証明書と資金の用途の確認書類を添えて直接申し込んでください。  
※長野県労働金庫による融資の審査があります。

注1：労働組合法（昭和24年法律第174号）、公共企業体等労働関係法（昭和23年法律第257号）及び地方公営企業等の労働関係に関する法律（昭和27年法律第289号）に規定する労働組合の組合員並びに国家公務員法（昭和22年法律第120号）及び地方公務員法（昭和25年法律第261号）に規定する職員団体の構成員をいう。

●問い合わせ先 商工観光課 商工労政係(北御牧庁舎内) ☎67-1034  
長野県労働金庫 丸子支店 ☎35-1122

東御市文化協会からのお知らせ

第62回 東御美術会 会員展

会員の力作を展示します。ぜひご来場ください。

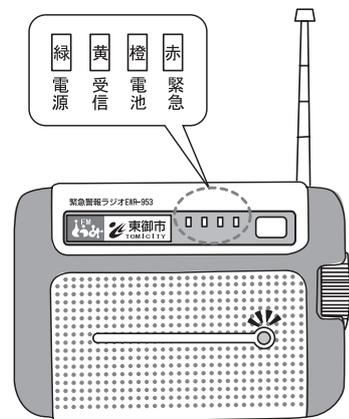
- \*会 期 11月20日(火)～25日(日)  
午前9時～午後5時(最終日は午後4時)
- \*会 場 東御市文化会館 展示室(入場無料)
- \*連絡先 東御美術会(絵画部会)事務局 月野 ☎63-6568



●問い合わせ先 生涯学習課 生涯学習係(中央公民館内) ☎64-5885

『防災ラジオ』のお申し込みはお済ですか？

☆市では1世帯に1台「防災ラジオ」  
の無償配布を行っています。  
ご希望の方は下記までお気軽にお問  
い合わせください。



■こんな故障の報告がありました■

『落雷があつてから防災ラジオが聞こえなくなった』

下記へご連絡いただき、防災ラジオをご持参ください。  
修理には時間がかかりますので、代替機をお渡しします。

●申し込み・問い合わせ先 企画課 秘書広報係(本館2階) ☎64-5806

井戸所有に関わる情報提供のお願い

市では、水資源保全を目的に地下水の使用状況を把握するため井戸所有に関わる情報提供を  
お願いしています。

自ら所有する井戸を使用している、または、使用可能な井戸を所有しているなどの情報を下  
の『市内井戸所有情報提供票』にご記入いただき提出をお願いします。

◇提出期限 平成25年2月28日(木)

◇提出方法 『市内井戸所有情報提供票』と井戸の場所や位置がわかるような地図を  
下記へご持参いただくか、FAXにてお送りください。

※詳しくは市報とうみ11月号の7ページをご覧ください。

●提出・問い合わせ先 市民課 生活環境係(本館1階) ☎64-5896 FAX63-6908

----- 切り取り線 -----

『市内井戸所有情報提供票』

井戸所有者	氏 名	TEL	
	住 所		
井戸の位置	東御市	深 さ	およそ m
使用状況	飲み水として・飲み水以外(具体的に: )		

深まる秋の一日…江戸時代の雰囲気の中で楽しいふれあい、出会いを！

# 第22回 海野宿ふれあい祭

11月23日(金・祝)  
午前10時～午後3時

❖海野名物!加賀の殿様絶賛のおいしい“ほうとう” 地元産“くるみおはぎ”を召し上がれ!

催し物がいっぱい!  
おいしい特産品も  
ぞくぞく!

- ❖野菜・小豆ほうとう・くるみおはぎ  
(野菜250円・小豆100円)  
(くるみおはぎ300円)
- ❖特産品の販売  
(海野<sup>ほうが</sup>萌芽の里米ほか)
- ❖短歌・俳句・川柳のつどい  
(表彰・入賞作品展示)
- ❖写真コンテスト・展示
- ❖人力車に乗ろう  
(大人200円・こども100円)
- ❖縁側開放
- ❖海野宿資料館・玩具展示館無料開放 ※イベント内容は変更になる場合があります。

## ～スケジュール～

午前10時(花火)	開会式・オープニングテープカット 消防音楽隊パレード
午前10時～ 午後3時	甘酒、やきとり、たにじ汁、特産品販売 樽酒・綿あめ無料サービス 昭和の遊び
午前10時30分	名物ほうとう、くるみおはぎ販売 浦安の舞
午前10時40分	時代仮装行列・花嫁道中 (江戸時代の海野宿再現)
午前11時～	信州上田おもてなし武将隊の演舞
午前11時40分	宏地会空手道演武
午後1時～	浦安の舞
午後1時30分～	渡部まいこライブ
午後1時30分～2時30分	子どもすもう
午後1時40分～	時代仮装行列
午後2時～	花嫁道中



❖連絡先 海野宿ふれあい祭実行委員会 ☎090-8723-3704 (柳沢)

●問い合わせ先 商工観光課 観光係(北御牧庁舎内) ☎67-1034

# 11月11日(日) は 東御市議会議員一般選挙 の投票日です

暮らしの願いを市政に反映させるため、私たちの最も身近な代表を選ぶ大切な選挙です。投票日には棄権することなく、あなたの大切な一票を投票しましょう！

## 《投票できる方》

平成4年11月12日までに生まれ、平成24年8月3日までに転入手続きをし、引き続き東御市に住んでいる日本国民の方（選挙人名簿に登録されている方）です。

ただし、投票日までに市外へ転出した場合は、投票できません。

なお、投票日当日は指定された投票所以外では投票できません。投票所入場券に記載された投票所をご確認ください。

## 《11月11日に投票に行かれない方は期日前投票・不在者投票をしましょう》

投票日に仕事がある方、レジャーで他の市町村にお出掛けの方等は、期日前投票ができます。また、病院など施設に入院・入所されている方は、病院や施設で不在者投票ができる場合があります。病院・施設等にご確認ください。



### 【期日前投票所と期間及び時間】

期 日 前 投 票 所	期 間 及 び 時 間
東御市役所本館2階 全員協議会室	11月5日(月)～11月10日(土) 午前8時30分～午後8時
滋野コミュニティーセンター 祢津公民館 和コミュニティーセンター 北御牧庁舎	11月5日(月)～11月10日(土) 午前10時～午後5時

※投開票状況速報について

投開票状況については、投票日当日FMとうみ（78.5MHz）でお知らせする予定です。

●問い合わせ先 東御市選挙管理委員会(本館2階) ☎62-1111(代表)